

УДК 811.512.1

## ГЛАГОЛЬНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ СМЫСЛОВОГО ПОЛЯ «ПОНИМАНИЕ» В ХАКАССКОМ ЯЗЫКЕ<sup>1</sup>

**М.Д. Чертыкова**

Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова, Абакан

В статье анализируется семантическая структура глаголов подгруппы «понимание» лексико-семантической группы глаголов умственной деятельности в хакасском языке. Методом компонентного анализа и с учётом синтагматических факторов выводятся лексико-семантические варианты (ЛСВ) значений данных глаголов, которые представлены несколько богаче, чем в Хакасско-русском словаре 2006 года издания.

**Ключевые слова:** глаголы со значением понимания, многозначность, значение, семантическая структура слова, лексико-семантический вариант, хакасский язык.

Глаголы со значением понимания составляют одну из подгрупп в лексико-семантической группе (далее – ЛСГ) глаголов умственной деятельности в хакасском языке. По выборке из собранного нами материала из художественной литературы и публицистики насчитается всего 12 глаголов со значением понимания, однако при учёте всех производных единиц (синтетических и сложных глаголов) и устойчивых сочетаний, их количество было бы гораздо больше. Такое количество производных (от глаголов со значением понимания) в хакасском языке объясняется многозначностью выявленных глаголов: их значения могут покрывать все необходимые аспекты процесса понимания, т.е. один глагол может выражать несколько ситуаций. Общей инвариантной семой глаголов со значением понимания является 'понять что-л. (какие-л. процессы, события и пр.), проникая в суть явлений на основе наблюдения и размышления, специальных логических умозаключений' [1]. В хакасском языке глаголы со значением умственной деятельности ещё не были предметом специального изучения. Среди тюркских языков Сибири лишь об алтайском языке имеется работа Б.Б. Саналовой, посвящённая системному описанию глаголов мыслительной деятельности [2].

Как известно, ЛСГ глаголов обычно имеет веерный тип организации, когда на вершине группы находится глагол с наиболее отвлечённым общим значением, вокруг него на одинаковой ступени конкретизации расположены остальные члены группы, отличающиеся от категориального одним, но не одинаковым признаком. Однако ЛСГ глаголов умственной деятельности включает в себя глаголы двух категорий: глаголы, обозначающие процесс мышления (глаголы со значением мышле-

---

<sup>1</sup> Работа выполнена при финансовой поддержке РФНФ, проект № 14-04-00201.

ния), и глаголы, обозначающие результат мышления (глаголы со значением знания). Соответственно, они имеют два идентификатора, выражающих общее категориально-лексическое значение глаголов каждой из подгрупп: глагол САҒЫН 'думать' [5] и глагол ПШ 'знать' [4].

Исследуемые нами глаголы со значением понимания, как и глаголы со значением мысли (базовый глагол – САҒЫН), сравнения (базовый глагол – ТИҢНЕСТІР), решения (базовый глагол – ПӨК), проверки (базовый глагол – СЫНЫХТА) и др., относятся к категории глаголов со значением мышления и находятся на одной ступени конкретизации. Они указывают на изменение состояния в сознании субъекта, т.е. переход от отсутствия пропозиции к её наличию или последовательный переход от одной пропозиции к другой, логически связанных друг с другом и следующих друг за другом.

В данной статье мы представляем описание семантической структуры глаголов со значением понимания в хакасском языке. Базовым глаголом, доминантой подгруппы глаголов со значением понимания, является глагол ОҢНА, который в Хакасско-русском словаре (далее ХРС) зафиксирован как ОҢНА II: 1) 'понимать, усваивать что-л.'; 2) 'замечать, примечать что-л.'; *тогыста кун ирткенін оңнабинчазың* (на работе не замечаешь, как и время проходит) [3: 305]. Толкование значения этого глагола, выявленное нами из его контекстных употреблений, несколько шире словарной статьи, это следующие его ЛСВ.

ЛСВ1 «понимать», который далее дифференцируется в объектном отношении на следующие семы:

а) 'сущность явления на основе выводов из наблюдаемых ситуаций и фактов': *Ол иирде іче кізі оңнаан: палаларының үлүзін агаа пөгерге килізер* (В тот вечер мать поняла: придется ей решать судьбу детей);

б) 'суть происходящих ситуаций и событий на основании внешних признаков': *Аның чоогынаң оңназам, піс наа чыл сыбызына париган полтырбыс* (Кч, 27) (Как я понял из его слов, оказывается, мы шли за новогодней ёлкой);

в) 'жизненные ценности на основании жизненного опыта и собственных умозаключений': *Часканы полган на кізі поэының оңдайынча оңнапча* (Каждый понимает счастье по-своему);

г) 'что-л. в результате оценки происходящего и выводов на основании собственных умозаключений'. *Сынап піс тиспезебіс, пістің көлленізібіс түгенерге чөр! Нөös син аны оңнабинчазың?* (Давай сбегим отсюда, а то наша любовь подвергается угрозе! Неужели ты это не понимаешь?);

д) 'что-л. на основе определённых выводов в результате умственных усилий и глубоких анализов жизненных ситуаций и явлений': *Чаксы иде сагын көр, андада оңнирзың – мин андаг ниме хачан даа чоохта-*

баам (По, 246) (Хорошенько подумай, тогда поймёшь – я такого никогда не говорил);

е) ‘смысл речи на чужом языке’: *Моолларның көбізі орыс тілін оңнапчалар* (Многие из монголов понимают русский язык);

ж) значение ‘прошедших событий и явлений спустя некоторое время’: *Соонаң на іди көрген харахтарын сағысха кирип, мин оңнаам, ханча көп нима ол чоохтап пирерге иткен* (Ат, 113) (Только позже, вспоминая его взгляд, я понял, как много он хотел сказать);

з) как ‘призыв к взаимопониманию, единому мнению и согласию’. При реализации данной семы глагол ОЦНА обычно употребляется во втором лице. *Сірер оңнаңар, тогынчаң кізілер тың кирек полчалар, уламох – чиит кізілер* (Ат, 130) (Вы поймите, очень нужны работники, особенно молодые люди);

ЛСВ2 ‘постигать’. *Хайдаг-да кізі сағызы читпес, оңнап полбас чазыт оларда* (Ат, 43) (У них какая-то тайна, которую невозможно постичь);

ЛСВ3 ‘помнить’. *Мин анзын кичеегідегі ле чілі оңнапчам* (Я это помню, как будто вчера [это было]). *Аннаң андархызын Мукул чахсы оңнабинча* (Ит, 159) (Дальше что было, Мукул плохо помнит);

ЛСВ4 ‘замечать’. При реализации данного ЛСВ значения глагол ОЦНА обычно употребляется в отрицательной форме: не заметить:

а) ‘какие-л. внутренние перемены’: *Тамкы тартарга саңай кірібіскеніңні оңнабин даа халчазың. Хабынзаң – орай* (Даже и не заметишь, как привыкнешь к курению. Когда опомнишься – уже поздно);

б) ‘какие-л. внешние перемены’: *Пірсінде оолах, аңнап парып, пір дее нимее учурабин, ах тасхылның сынынаң азып парганын оңнабин халтыр* (Хп, 110) (Однажды мальчик, на охоте не встретив ни одного зверя, даже и не заметил, как перевалил через склон белого тасхыла).

Следует отметить, что реализацию в контексте значения ‘замечать’ в положительной форме выполняет один из ЛСВ глагола СИЗИН, который будет рассматриваться чуть ниже.

ЛСВ5 ‘уметь’. *Пу даа тогыста ол устап оңнапчатханын көзіткен* (Нчу, 26) (И в этой работе он показал своё умение управлять). *Син сырлан салган хыстарнаң айгаспа, андаглар пір дее нима идиң оңнабинчалар* (Т, 7) (Ты не связывайся с накрашенными девушками. Такие ничего не умеют делать).

Однокоренным и во многих контекстах синонимичным глаголу ОЦНА является глагол ОЦАР: 1) ‘понимать, усваивать что-л.’; 2) ‘узнавать кого, что-л.’. В этом слове представлен корень ОЦ-/АЦ- ‘понимать’, получаемый при сравнительном анализе: ОЦАР (хак.) ‘понимать, разуметь’; АЦА (д.-тюрк.) ‘понимать’.

Глагол ОЦАР: ‘понимать, разуметь что-л.; вникать в суть чего-л.’; *кізі көңнін оңарарга* (понять настроение человека)» [3: 303]. Как пока-

зывает наш материал, в семантике этого глагола выделяются следующие ЛСВ:

ЛСВ1 «понимать», который дифференцируется на признаки:

а) 'что-л. важное для себя, проникая и доходя разумом до значения чего-л. в результате жизненного опыта': *Мин сенада чарым на кўснец тогынарга чарабазын чахсы оңарып алгам* (Хчк, 117) (Я хорошо усвоил, что на сцене нельзя работать в полсилы). *Чоннаң иткен тогыстың тузазын оңарып, аалдагылар 1929 чылда колхоз пўдирчелер* (Нгу, 97) (Сельчане, понимая пользу совместной работы, в 1929 году основывают колхоз);

б) 'что-л. в результате длительных напряженных умственных размышлений': *Катристің соонда мин көп нимедеңер сағындым. Оңардым – кізі чуртазын сиден чілі алтап парыбызарга чарабас* (Сс, 157) (После Катриса я о многом передумал. Понял – нельзя перешагнуть жизнь человека, как забор);

ЛСВ2 'улавливать, понимать смысл чего-л. с некоторым трудом'. *Мин оларның чоогынаң пір дее ниме оңар полбаабын* (Тко, 93) (Я с их разговора ничего не смог уловить);

ЛСВ3 'соображать (с трудом, стараясь понять суть ситуации)'. *Ол оңарған, хайди аны кем-де көлче иркінге одыртхан. Анаң ол паза пір дее ниме пілінмеен* (Ат, 38) (Он еле соображал, как его кто-то сажал на порог. Дальше он ничего не помнил);

ЛСВ4 'сознавать, осознавать (понимать что-л., убедившись в истине или поняв её, отдавая себе отчёт в чем-л., правильно оценивая происходящее)'. *Хызапый, кічичек хызычах, пичезін паза пылас полбазын, саңай чідірчеткенін оңарып, улуг сыытта нан сыххан* (Кх, 15) – (Хызапый, маленькая девочка, сознавая, что не сможет отбить [свою] сестру и что теряет её навсегда, с горьким плачем возвращалась домой).

Производные от ОҢАР глаголы ОҢАРЫЛ и ОҢАРЫН наиболее частотны в хакасском языке и их первичные ЛСВ выражают процессы, несколько отличные от понимания. Глагол ОҢАРЫЛ образован при помощи аффикса страдательного залога -ЫЛ- и обозначает:

а) 'опомниться, очнуться, выходить из забытья, состояния беспамятства'. *Паза пілбеске кір партырзым. Оңарыл килзем, худай, хайдагда пасха городта пол партырзым* (Т, 73) (Больше ничего не помню. Когда опомнился, боже, я оказался в каком-то другом городе);

б) 'прийти в себя, выходить из одурманенного (загипнотизированного) состояния'. – *Син ир кізізің, мин ир кізібін, – тілбірепчем ми, аңаа оңарыларга пирбин* (Хт, 46) (Ты мужчина, я мужчина, – тараторю я, чтоб не дать ему прийти в себя);

в) 'разглядеть, обнаружить, понять (обычно) отрицательное в личном, бытовом плане'. *Ол ла кўн, аар уйғудагы чілі синнең чуртаанымны*

*оңарылғам* (Только в этот день я разглядела, что я с тобой жила как в тяжёлом сне).

Глагол ОҢАРЫН образован при помощи аффикса возвратного залога -ЫН- и синонимичен предыдущему глаголу по значению 'опомниться, очнуться, выходить из забвения, состояния беспамятства': *Паза оңарылзам, мин пöримни суурыбох салтырзым* (Когда я пришёл в себя, оказывается, я тоже снял шапку). *Пазагы күнінде оңарынзам, ибде чатчам* (Когда я пришел в себя на следующий день, лежу дома). Глаголы ОҢАРЫН и ОҢАРЫЛ выражают общее значение 'опомниться', в котором обнаруживаются лишь залоговые оттенки.

Глагол ОҢАР в сочетании со вспомогательным глаголом ПОЛ «быть» + аффикс отрицания -БА- часто используется для обозначения невозможности понимания чего-л.: *Мин оларның чоогынаң пір дее ниме оңар полбам* (Тко, 93) (Я с их разговора ничего не понял). *Оңар полбаан, ниме хатхырча Илбей* (Кх, 111) (Не понял, зачем смеётся Илбей). Следует отметить, что в контекстах с отрицанием не проходит взаимозаменяемость глагола ОҢАР с глаголом ОҢНА.

Глагол СИС является корневой основой словообразовательного гнезда – совокупности однокоренных слов, включающей глаголы СИЗИН, СИЗІРКЕ, СИЗІКТЕН. В основе данных глаголов мы наблюдаем озвончение глухого согласного -С- в -З- в интервокальной позиции. Глагол СИС в хакасском языке употребляется редко, и в ХРС он представлен как: «СИС то же, что и СИЗИН (в 1 знач.): *мал-хус чир тітірірін сисче осхас* *оказывається* (животные предчувствуют землетрясение); 2) 'разгадывать, отгадывать что-л.'; *сиспекті сизерге* (отгадывать загадку); *сөспекті сизерге* (разгадывать смысл пословицы)» [3: 463]. В семантике данного глагола выделены нами такие ЛСВ:

ЛСВ1 'заметить'. *Иб ээзі, минің андар харах албин көрчеткенімні сис салып, позы чоохты настанча* (Хчк, 106) (Хозяин дома, заметив, что я не отрываю от него глаз, сам начинает беседу);

ЛСВ2 'понимать'. *Паза ла сиссе, сынап таа андар алдыра чол сыххан аның эшелоны* (Хчк, 37) (Он понял, что его эшелон действительно отправился туда). *Хынганын хаалағларынаң даа сис салча* (Своего любимого понимает даже по его походке).

Наиболее частотным из глаголов данного словообразовательного гнезда является глагол СИЗИН. СИЗИН: 1) 'чувствовать, предчувствовать, чуют' *нандырығ тударын сизінерге* (чувствовать ответственность); 2) 'догадываться, понимать'; *кізі хылығын сизінерге* (понимать чей-л. характер; замечать что-л.); *аң оңдайын сизінерге* (замечать повадки зверей); 3) 'остерегаться; быть осторожным, предусмотрительным'; *чабал кізідең сизінерге* (остерегаться дурного человека); *агырығ сизінерге* (остерегаться болезни) [3: 463-464].

В результате анализа семантики данного глагола мы вывели следующие ЛСВ.

ЛСВ1 «заметить». *Андаг маң чох тус аразында чайгының чылыг кўннері пасталыбысханын сизинмин дее халгабыс* (В такой суматохе мы и не заметили, как наступили тёплые летние дни);

ЛСВ2 'предчувствовать'. *Хараа тооза узубааннар Станишевскийлер. Хоньхтарына хара кўн читкенін чўрекнең сизинчеткеннер* (Тс, 8) (Всю ночь не спали Станишевские. Они сердцем чуяли, как в их жизнь пришел чёрный день);

ЛСВ3 'чуять'. *Ол ыырчызын, чыс хаап, сизинген* (Он своего врага по запаху чуял). *Адайлар тайгазар аңнап парчатханнарын чахсы сизинчелер* (Собаки хорошо чувуют, что они идут в тайгу на охоту);

ЛСВ4 'понимать'. *Анзын піс, пу чирдегілер, сизинмеспіс – пілерге чайалбаабыс* (Хч, 4) (Этого мы, земные люди, и не поймём – нам не дано знать). *Ол сизинминче чалчы пол парганын* (Тс, 4) (Он не понимает, что стал рабом);

ЛСВ5 'замечать'. *Сала тик чуртаан чон мыны сизинмеен дее – ноо киректерідір оларның Тайдаңның чуртында* (Тс, 21) (Более-менее зажиточные люди этого и не заметили – какое им дело до дома Тайдана);

ЛСВ6 'спохватиться'. *Сизинзебіс, халын харағат пазахтары пісті иирге читіре позыттин тут салтыр* (Х, 30) (Когда мы спохватились, оказывается, крупные грозди смородины задержали нас тут до вечера);

ЛСВ7 'чувствовать'. *Істіңде чазырған хайдаг-да сағыстарыңнаң оларнаң үлесчетсең, сизинчезің, сагаа мында хынчалар* (Если с ними делишься своими секретами, то чувствуешь, что любят тебя здесь);

ЛСВ8 'догадываться'. *Кізіні тастынаң көріп, читпес хылыгын сизин полбассар* (Тс, 22) (Судя по внешности человека, не догадаетесь о его чёрной душе);

ЛСВ9 'предостерегать'. Глагол приобретает данный ЛСВ при помощи понудительного залога -ДІР-. *Аяна, көр, сизіктіг пол, - пірсі сизиндірче хысты* (Кч, 6) (Аяна, смотри, будь внимательна, – предостерегает девушку один из них);

ЛСВ10 'предупреждать'. В данном ЛСВ глагол СИЗИН переходит в ЛСГ глаголов говорения. *Мин сині сизиндіргем, ол угаа сўмеліг, хыйға паза туртхпас кізі* (По, 257) (Я тебя предупреждал, он очень хитрый, умный и бесстрашный человек). – *Упрасин, тураңны сала чыы тартыбыс. Иирде аалчылар полар, - сизиндірче ипчизін Пайапан* (Упрасин, приберись немного в доме. Вечером будут гости, - предупреждает [свою] жену Пайапан).

СИЗІКТЕН: 1) 'проявлять догадливость, чутьё; чувствовать, понимать предстоящие события'; 2) 'проявлять бдительность, осторожность; остерегаться чего-л.'; *тайга – тасхылда сизіктен чўрерге кирек* (в тайге нужно быть бдительным, осторожным) [3: 463]. От существительного

СИЗИК 'внимание, догадка, чутьё, сообразительность, намёк' образованы устойчивые фразеосочетания СИЗИК ТАРТ (букв. 'внимание притягивать') и СИЗИК ХАП (букв. 'внимание схватить') с общим значением 'проявлять сообразительность, догадливость'. *Анзын мин сах андох сизик тартхам* (Об этом я тотчас же догадался). *Анзы, өткін кізі, сизик хааптыр, үлгү кізілері «Чаңоң» сөсті нас полбинчалар* (Тот же, сообразительный человек, смекнул, что чиновники не могут написать слово Чанон); *Ам на сизик хаап, пілінче Оркон Петрович – хыйга инейек тус чөрізін көрчеткен* (Только сейчас, догадываясь, понимает Оркон Петрович – мудрая старушка предвидела будущее).

В ХРС зафиксирован также глагол СИЗИРКЕ: 1) 'ощущать, чувствовать'; 2) 'осознавать, догадываться'; *сизіркеп көрерге* (смотреть внимательно (о чём-л. догадываясь)) [3: 464]. Однако этот глагол в речи менее употребителен, и у нас не имеется данных о его контекстном употреблении.

Глагол ХАБЫН: 1) возвр. от ХАБАРҒА 'хвататься, цепляться за что-л.'; *столға хабынарға* (хвататься за стол); 2) 'спохватиться': *ам на хабындым* ([я] сейчас только спохватился); *пір нима хабынмасха* (ничего не подозревать (не спохватываться)); *тузында хабынарға* (спохватиться вовремя); *сағыс хабынарға* а) 'опомниться'; б) 'задуматься' [3: 770]. Значение понимания у данного глагола мотивировано от первичного ЛСВ 'хвататься'.

ЛСВ1 'спохватиться': *Ээлері, чылгы чоғын хабынып, сүрізін килтір* (Хп, 52) ([Их] хозяин, спохватившись, что нет табуна, приехал вдогонку).

ЛСВ2 'смекнуть': *Марик, өлімніг хоргыс позына түзіп одырганын ам на хабынып, ах тос ла пол парган* (Ыа, 373) (Марик, только сейчас смекнув, что на неё надвигается смертельная угроза, побледнела). – Э-э, – *пу чоохты истіп, хабына түскен Хоосха, – пу угаа хыйга ипчі полтыр, че миннең хыйга полбиндыр* (По, 232) (Э-э, – смекнул Кот, слушая этот рассказ, – оказывается, эта женщина умная, но не умнее меня).

ЛСВ3 'понимать'. *Хыза ахсы чох горшоктарда суг тудылбазын хабынмаан* (Ыа, 23) (Хыза не понимала, что в горшках без крышки невозможно держать воду). *Ам на хабын салдым, пістең, хап тазыпчатханнарнаң, пасказына пірдеезіне мөйт чоғыл* (Чч, 19) (Только теперь поняла, кроме нас, таскающих мешки, никому нет мёда).

Глагол УХ 'понимать' активно действует в шорском диалекте хакасского языка и является аналогом литературного глагола ОҢНА: *Өөркі чөптің пресс-центрінде ле аны угып алтыр* (Только в пресс-центре Верховного совета он это понял). *Кізі прай нимені угарға, оңарарға төреен нима* (Кч, 2) (Человек рождён, чтоб все понимать).

Как уже отмечалось ранее, глагол ПЛЛ «знать» является ядерной единицей в подгруппе глаголов со значением знания. Так же, как и гла-

гол САҒЫН «думать», он является полисемантическим, соответственно, обладает широкой сочетаемостью. В ходе анализа его семантики нами выявлены дифференциальные семы, благодаря которым он может перейти в разряд глаголов со значением мышления, что свидетельствует о подвижности границ между подгруппами внутри ЛСГ. Таким образом, глагол ПЛ «знать» в ЛСВ «понимать» маркирован следующими дифференциальными семами:

(1) 'понимание / непонимание каких-л. жизненных истин': *Чуртасты ўзренчиліг ле кизілер көдір поларын палалар даа пілгеннер* (Кч, 8) (Даже дети понимали, что только образованные люди могут улучшать (букв. 'поднимать') жизнь);

(2) 'понимание / непонимание происходящей ситуации': *Ниме пол парды позымнаң – пілбинчем* (Хт, 17) (Что случилось со мной – не понимаю);

(3) 'понимание / непонимание исхода ситуации (предсказание)': *Садсар мангусталар килгенде, мындагы чыланнарга тўгенчі кўн килгенін Наг пілген* (По, 265) (Наг понимал, что с приходом мангуст в сад, для здешних змей наступит последний день).

Все описанные здесь глаголы многозначны, однако все их ЛСВ не выходят за пределы ментального пространства, за исключением отдельных ЛСВ глаголов СИЗИНДІР, ХАБЫН и ПЛ. Каждый ЛСВ многозначного глагола вступает в особые системные связи с другими элементами лексики. Глаголы ОҢНА, ОҢАР, и УХ обозначают процесс понимания в первичных ЛСВ, а глаголы ОҢАРЫН, ОҢАРЫЛ, СИС, СИЗИН, СИЗІРКЕ, СИЗІКТЕН, ХАБЫН, ПЛ – во вторичных ЛСВ. Таким образом, многозначность (сложная семантическая структура) глаголов со значением понимания создаёт предпосылки для возникновения большого количества их производных в хакасском языке. Все возможные аспекты процесса понимания покрываются значениями самих многозначных глаголов и значениями их производных.

### **Список литературы**

1. Большой толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы. Английские эквиваленты / под ред. Л.Г. Бабенко. М.: Аст-пресс книга. 2007. 576 с.
2. Саналова Б.Б. Глаголы интеллектуальной деятельности в алтайском языке (в сопоставлении с киргизским языком). Горно-Алтайск. 2007. 167 с.
3. Хакасско-русский словарь = Хакас-орыс сөстiк / О.П. Анжиганова, Н.А. Баскаков, М.И. Боргояков, М.Д. Чертыкова и др. Новосибирск: Наука. 2006. 1114 с.



4. Чертыкова М.Д. Семантическая структура глагола ПЛ (знать) и его производных в хакасском языке // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. 2013. № 3 (24). С. 178–184.
5. Чертыкова М.Д. Семантическая структура глагола САҒЫН «думать» в хакасском языке // Вестник КемГУ. 2014. № 1 (57). С. 161–165.

#### **Обозначения текстовых источников**

- Ат – Татарова В. Аат табызы. Повесть. Ағбан. 1991. 176 с.  
Кх – Нербышев К., Көгім хорымнарда. Роман. Ағбан. 1983. 243 с.  
Нчү – Патачаков К.М. Наа чуртас үчүн. Ағбан. 1990. 112 с.  
О – Балтыжаков Т. Орис. Повесть. Ағбан. 1964. 67 с.  
Т – Казачинова Г. Халларов А. Той. Чоохтар. Ағбан. 1979. 128 с.  
Т – Топоев И. Туғаннар. Чоохтар. Ағбан. 1992. 84 с.  
Ткө – Тиников Н. Тіріг кізі өлбечең. Ағбан. 1982. 264 с.  
Тс – Баинов Б. Тас сом. Очерктер. Ағбан. 1967. 118 с.  
Хп – Хара паар, нымахтар. Ағбан. 1985. 89 с.  
Хч – Кобяков В. Топанов А. Хызыл чазы. Ағбан. 1982. 86 с.  
Хчк – Хакас чирінің кізілері. Очерктер. Ағбан. 1985. 138 с.  
Сс – Туран М. Сайалбаан серместер. Ағбан. Чоохтар. Абакан, 1972. 32 с.  
Чт – Чирім тамырлары. Ағбан. 1982. 78 с.  
Ыа – Доможаков Н. Ырахы аалда. Роман. Ағбан. 1987. 235 с.

### **VERBAL REPRESENTATION OF A SEMANTIC FIELD OF UNDERSTANDING IN THE KHAKASS**

**M.D. Chertykova**

N.F. Katanov Khakass State University, Abakan.

The article analyzes the semantic structure of a subgroup of verbs of understanding within the lexical-semantic group (LSG) of verbs of emotion in the Khakass language. The method of component analysis and consideration of syntagmatic factors reveals the lexical-semantic options (LSO) of values of these verbs presenting them on a grander scale, than available in the Khakass-Russian dictionary of 2006.

**Keywords:** *understanding verbs, polysemy, value, semantic structure, lexical-semantic option, Khakass.*

*Об авторе:*

ЧЕРТЫКОВА Мария Дмитриевна – кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник Института гуманитарных исследований и саяно-алтайской тюркологии Хакасского государственного университета им. Н.Ф. Катанова. e-mail: chertikova@yandex.ru